Ն. 6757 1907 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 30 ՇԱԲ 1325 ՇԷՎՎԱԼ 6 1907 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 (ԷՖՐԷՆՃԻ) ԵՐՈՒՄԻ ԻՍՉԻԽՆԱՅԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՌԱՍ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԹԱՐԹԱԿ ԺԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՅԱՔԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ԱՓԱՆՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԻՍՏԱՆԲՈՒԼ	150 »	80 »	45 »
ԱՄՍ. ԷՄՆԷՊԻՏԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մեկիսարկէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده دیقران جیوه‌لکیان مائله‌سی تأسیس ایتمدر) صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان مائله‌سی

ԵՐԷՎԱՆԻ ԿԱԶԷԹԱ

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱՔԱՐԸ

1ինկի, 2ինկի, վէ 3ինկի ամսիկէ զրշ. 5
4ինկի ամսիկէ ամբողջ » 3

Խմբագրական Գրասենեակը Գալատայի Սուրբ Գրիգորի Եկեղեցոյ մօտ գտնուող Գրիգորեան Ազգային Դպրոցի տունն է։ Մեկվատոր նոփիյա տակիր պէտք է մեզմանէն գրասենեակ ղրկուիլ։ Մեկվատոր նոփիյա տակիր պէտք է մեզմանէն գրասենեակ ղրկուիլ։

Խմբագրատէր Ամենապատիւ Գրիգոր Արքեպիսկոպոս Զարբհանալեան։ — Տպագրատէր՝ Յակոբ Տ. Ճիվէլէկեան։ — Տպարանն Ս. Թադէոսի։

ԲՈԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

Ալէմանիա իմբէրաթօրընէն Ինկիլթէրայա սէյահաթը վէ իթթիֆազը խարիսանէ. — Սրանիա գրալընէն սէյահաթը վէ Սրանիա-Ֆրանսա միւնասէպաթը. — Ամէրիգա պուհրանը մալիսի. — Ճաբոնիա - Ամէրիգա. — Գանատա վէ Ճաբոնիա. — Էվրօբա կազէթալարընէն մէսէլէլէր թէսվիյէսի խուսուսընա ախտ օլտուղընը խապաթ իթտիւիլթ պուլբէրէ Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթորիցա հազարաթընէն Ինկիլթէրայա սէյահաթլարը իբի հիւքիւմէթ արասընտա միւնասէպաթը տօսթանէնին էվվէլբի կիպի սամիմանէ օլարընը տախի զուհուրա կէթիրէնէ տիր։

*** Սրանիա գրալը Ալֆոնս հազրէթէրինին Ֆրանսայա սէյահաթլարը՝ Ֆրանսա վէ Սրանիահիւքիւմէթլէրինին միւնասէպաթընէն տօսթանէ վէ խաբիսանէտէ պուլընտընը՝ գրալ հազրէթէրինին չեբէֆինէ օլարակ էլիզէտ վէրիլէն զիյաֆէթտէ հէր իբի թարաֆտան իյրատ իտիլէն նութգալարտան անլաշըլմըշ տըր։

Տիկէր թարաֆտան Ինկիլթէրատա թէատրիվէրի մուգաբրէր օլան Ալէմանիա իմբէրաթօրը վէ Սրանիա գրալը հազարաթընընինկիլթէրա գրալը հազրէթէրինին վասընթասըյլա Ալէմանիա վէ Սրանիա հիւքիւմէթլէրին միւնասէպաթը տախի տազբրիճաղընընտան, տրթըզ էվրօբատա ահվալը սիյասիյէի բախնէտտըր իտէնէք պիր շէյ զալմայաճագ տըր։

*** Էվրօբատա շիմտի ահվալը սիյասիյէնէն էվվէլ ահվալը մալիյէ ճալիպը տիգգաթ վախիմ պիր հալ քէսպ իթմիշ տիր։ Ամէրիգատա հիւքիւմէթրմա օլան պուհրանը մալի պիր տրա քէսպը սիւքիւնէթ իթմիշ իտի իսէտ, մուսախէրէնէ ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, եիրնէ պուհրանը մալի քէսպը թէշէտտիւտ իտիյօր։ Ամէրիգա բէիսի հիւքիւմէթի Մ. Ռուզվէլթին վէ մալիյէ նազիրընը թէտպիրլերէրի հէնուզ հիւքմիշէրմա օլան ահվալը իգթիսատիյէսինէ պիր մէտար օլամատը։ Շիմտիրի հալ էվրօբատան, ալէլխուսուս Ինկիլթէրատան Ամէրիգայա քիւլլիյէթլի ալթուն իտիալ իտիլմէքտէ տիր. պու իտիալաթ նէթիյճէսի տախի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

Իբի հաֆթատան պէրու Էվրօբատան Ամէրիգայա իտիալ օլունան միլիոնլարճա ալթուն ագչէ քանֆի ատտ իտիլմէտիկի կիպի, Ամէրիգատան Էվրօբայա սաթընմագ իչին կէօնտէրիլէն պուղատայլար տախի պուհրանընը էօնիւնի ալմագա քիֆայէթ իթմէյիպ, շիմտի տէ կէմիրէրէ քիւլմէյէնի բամպուգ իրսալ իտիլիյօր։

Իշպու բամպուգ իրսալի նէտիճէսինէ պիր գաչ միլիոն Ինկիլիզ լիրասը տախի ումուլըյօր։

Հալպու քի Ինկիլիզերա գրալը հազրէթէրէրինին կէչէն սէնէ Վիկտորիա-յէ զիյարէթլէրի Ալէմանիա մաթպուաթընընը հէյէճանընը թէսքին իլէ, պու ահտնամէներին Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա պէյնինտէ ուզուն պիր միւտտէթտէն պէրու, պիր թագրմ մէսէլէլէրին թէսվիյէսի խուսուսընա ախտ օլտըզընը խապաթ իթտիւիլթ պուլբէրէ Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթորիցա հազարաթընընինկիլթէրայա սէյահաթլարը իբի հիւքիւմէթ արասընտա միւնասէպաթը տօսթանէնին էվվէլբի կիպի սամիմանէ օլարընը տախի զուհուրա կէթիրէնէ տիր։

*** Սրանիա գրալը Ալֆոնս հազրէթէրինին Ֆրանսայա սէյահաթլարը՝ Ֆրանսա վէ Սրանիահիւքիւմէթլէրինին միւնասէպաթընընը տօսթանէ վէ խաբիսանէտէ պուլընտընը՝ գրալ հազրէթէրինին չեբէֆինէ օլարակ էլիզէտ վէրիլէն զիյաֆէթտէ հէր իբի թարաֆտան իյրատ իտիլէն նութգալարտան անլաշըլմըշ տըր։

Տիկէր թարաֆտան Ինկիլթէրատա թէատրիվէրի մուգաբրէր օլան Ալէմանիա իմբէրաթօրը վէ Սրանիա գրալը հազարաթընընինկիլթէրա գրալը հազրէթէրինին վասընթասըյլա Ալէմանիա վէ Սրանիա հիւքիւմէթլէրին միւնասէպաթը տախի տազբրիճաղընընտան, տրթըզ էվրօբատա ահվալը սիյասիյէի բախնէտտըր իտէնէք պիր շէյ զալմայաճագ տըր։

*** Էվրօբատա շիմտի ահվալը սիյասիյէնէ էվվէլ ահվալը մալիյէ ճալիպը տիգգաթ վախիմ պիր հալ քէսպ իթմիշ տիր։ Ամէրիգատա հիւքիւմէթրմա օլան պուհրանը մալի պիր տրա քէսպը սիւքիւնէթ իթմիշ իտի իսէտ, մուսախէրէնէ ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, եիրնէ պուհրանը մալի քէսպը թէշէտտիւտ իտիյօր։ Ամէրիգա բէիսի հիւքիւմէթի Մ. Ռուզվէլթին վէ մալիյէ նազիրընը թէտպիրլերէրի հէնուզ հիւքմիշէրմա օլան ահվալը իգթիսատիյէսինէ պիր մէտար օլամատը։ Շիմտիրի հալ էվրօբատան, ալէլխուսուս Ինկիլթէրատան Ամէրիգայա քիւլլիյէթլի ալթուն իտիալ իտիլմէքտէ տիր. պու իտիալաթ նէթիյճէսի տախի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

Ամէրիգա տօնանմասը հազրընտա անճագ պու գատարընդ պիր մալիւմաթ կէօրիւլմիւշ տիր։

Հալպու քի տիկէր թարաֆտան Ամէրիգա տօնանմասը ամիրալարընտան պիրինին իյրատ իթտիյի նութգընտա, Ամէրիգա տօնանմասընընն Պահրը Մուհիթը Բէպիրէ կէօնտէրիլմէսի խուսուսը տախի հէնուզ իճրա իտիլմէմիշ տիր։ Անանգ Ամէրիգա տօնանմասընընն ռիշտարը օլան Վաշինկթընն վէ Թէնիսի զբրհլալարը կէչէն հաֆթա զարֆընտա Ռիո տը Եանէյրոյա միւսաֆիրլիգ հիւքիւմէթինէ բէմզէն թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

Ամէրիգա տօնանմասը հազրընտա անճագ պու գատարընդ պիր մալիւմաթ կէօրիւլմիւշ տիր։

Հալպու քի տիկէր թարաֆտան Ամէրիգա տօնանմասը ամիրալարընտան պիրինին իյրատ իթտիյի նութգընտա, Ամէրիգա տօնանմասընընն Պահրը Մուհիթը Բէպիրէ ավիմէթի Ճաբոնիա հիւքիւմէթինէ գարշը պիր նիմայիշ օլմատըզընը պէյան իթմիշ տիր։

Զաթէն Ամէրիգատա էֆքարը սումուտ Ճապոն իլէ պիր մուհարեպէ իստիմալը իւզերինէ հիշ տիւշունմիյի եօգ տըր։ անանգ մէշհուր սիսիյունլարտան Մ. Հէրսթ, մալիւմ օլարընը կիպի, պու եօլտա պիր մուհարեպէնին հասուսունէ չալըշմագտա տըր, նէթէքիմ կէչէն նիսսէլէրիմիզտէ տախի էվրօբա կազէթալարընտան նագլէն «Թայմզ» կազէթասը մուխպիրինի վէ Մ. Հէրսթ պէյնինտէ ճէրէյան իտէն մուխապէրթատան տախի անլտըրըմշ տըր։

*** Գանատա վէ Ճաբոնիա արասընտա մուհանէրէթի խուսուսընտան պահա իլէ տիւնքի նիսսէսիզտէ պու պապտէ պազը մալիմամի վէրմիշ իտիք,

Շունը տախի պէյան իտէլիմ քի, 1902 սէնէսինտէ Գանատատա մուհաֆիրլէրէ տաիր իճրա իտիլէն միւզաքերաթտա Ճաբոնիա հազգընտա աթիէքի ըէյ իթթիֆաքիյ տիր։ Ճաբոնիա Զինիլէրտէն տահա չալըշգան. ճէսուր. միւտէպիր, վէ սուրէթա տահա զիյատէ էյտիկիէ մէյնու տըրլար։ Ճաբոնիա էվրօբատան ալթուն ագչէ քանֆի ատտ իտիլմէտիկի կիպի, Ամէրիգատան էվրօբայա սաթընմագ իչին կէօնտէրիլէն պուղատայլար տախի պուհրանընը էօնիւնի ալմագա քիֆայէթ իթմէյիպ, շիմտի տէ կէմիրէրէ քիւլմէյէնի բամպուգ իրսալ իտիլիյօր։

Իշպու բամպուգ իրսալի նէտիճէսինէ պիր գաչ միլիոն Ինկիլիզ լիրասը տախի ումուլըյօր։

Հէր հալտէ Ամէրիգատա հիւքիւմէթրմա օլան պուհրանը մալի տահա պիր ազ վագրթ տէվամ իտէճէք տիր։

*** Ճաբոնիա վէ Ամէրիգա միւնասէպաթընտա հէնուզ պիր թէպէտտիւլաթ վուգուս պուլմամըշ տըր։ Ամէրիգա տօնանմասը Պահրը Մուհիթը Բէպիրէ կէօնտէրիլմէսի խուսուսը տախի հէնուզ իճրա իտիլմէմիշ տիր։ Անանգ Ամէրիգա տօնանմասընընն ռիշտարը օլան Վաշինկթընն վէ Թէնիսի զբրհլալարը օլան Վաշինկթընն վէ Թէնիսի զբրհլալարը կէչէն հաֆթա զարֆընտա Ռիո տը Եանէյրոյա միւսաֆիրլիգ հիւքիւմէթինէ բէմզէն թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

Ամէրիգա տօնանմասը հազրընտա անճագ պու գատարընդ պիր մալիւմաթ կէօրիւլմիւշ տիր։

Հալպու քի տիկէր թարաֆտան Ամէրիգա տօնանմասը ամիրալարընտան պիրինին իյրատ իթտիյի նութգընտա, Ամէրիգա տօնանմասընընն Պահրը Մուհիթը Բէպիրէ ավիմէթի Ճաբոնիա հիւքիւմէթինէ գարշը պիր նիմայիշ օլմատըզընը պէյան իթմիշ տիր։

Զաթէն Ամէրիգատա էֆքարը սումուտ Ճապոն իլէ պիր մուհարեպէ իստիմալը իւզերինէ հիշ տիւշունմիյի եօգ տըր։ անանգ մէշհուր սիսիյունլարտան Մ. Հէրսթ, մալիւմ օլարընը կիպի, պու եօլտա պիր մուհարեպէնին հասուսունէ չալըշմագտա տըր, նէթէքիմ կէչէն նիսսէլէրիմիզտէ տախի էվրօբա կազէթալարընտան նագլէն «Թայմզ» կազէթասը մուխպիրինի վէ Մ. Հէրսթ պէյնինտէ ճէրէյան իտէն մուխապէրթատան տախի անլտըրըմշ տըր։

*** Գանատա վէ Ճաբոնիա արասընտա մուհանէրէթի խուսուսընտան պահա իլէ տիւնքի նիսսէսիզտէ պու պապտէ պազը մալիմամի վէրմիշ իտիք,

Շունը տախի պէյան իտէլիմ քի, 1902 սէնէսինտէ Գանատատա մուհաֆիրլէրէ տաիր իճրա իտիլէն միւզաքերաթտա Ճաբոնիա հազգընտա աթիէքի ըէյ իթթիֆաքիյ տիր։ Ճաբոնիա Զինիլէրտէն տահա չալըշգան. ճէսուր. միւտէպիր, վէ սուրէթա տահա զիյատէ էյտիկիէ մէյնու տըրլար։ Ճաբոնիա էվրօբատան ալթուն ագչէ քանֆի ատտ իտիլմէտիկի կիպի, Ամէրիգատան էվրօբայա սաթընմագ իչին կէօնտէրիլէն պուղատայլար տախի պուհրանընը էօնիւնի ալ-

(108)

ԺԱՆ ՎԱՆՏԱԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

ԳԸՍՄԸ ՍԱՆԻ

—Ամայիպ... Մ. Պրէնքթայլ կէլտի պէյան Մ. Սավենիէն պուրատա տէյիլ իտի։

—Պազէն պէօյլէ կէճէ կէլմէտիյի վուգու պուլմը՞ զ մը տըր։

—Ամա։

—Իմիմալ տըր քի Մ. Պրէնքթայլ կէլտիքտէն սօնրա, քէնտիսի տէ կէլմիշ օլսուն տէ, սէն խապէրտար օլմայասընը։

—Կէլմիշ օլսա, հէր հալտէ իշիթիր իտիմ։ Օյգուսը սեվէրիմ ամմա, ույգուսմ խաֆիֆ տիր։

—Պիր քէրրէ պագասն, ֆէնա օլմազ։

—Շիմտի կիտէր պագարըմ.— տիյէրէք չէգտը կիթտի. ագըպինտէ ավտէթ իլէ.—Տէմէտիսմ սիզէ, Մ. տ'Ալպարօնընը ավա մէրազը վար տըր. պէօյլէ գարը հավալարտա տա ավ չօգ օլուր. ագընը ավա չըգմըշ օ՞մասընը։

—Ավա չըգմըշ օլսա իտի, եվվէլճէ կէլէր գալընը բաթթօսընը, չիզմէլէրինի կէյնիրը իտի. պագասընը գա, ավլուտա ավ թագըմբրը թէմամըյլա տուրույօր, պիր թիւֆէնգ պիլէ էքրէք տէյիլ։

—Ագընը միհիմմ պիր իշ իչիւն պիր եէրէ կէթմէկ օ՞մասընը. պէօյլէ պիր շէյ խաթրընա կէլի՞յօր մը։

—Եօյլէ պիր իշի օլսա տա, պանա սէօյլէմէգ քի...—տէտի։

Սավենիէնին կէճէ չաթօտա սագլանմըշ օլտուղընա Կօրտոնընն շիւպհէսի գալմատը։ Ըընօյը՝ աղընա չիթէյի գարայըպ պօղմուշ օլտուղընա գանաթի հասըլ իթտի։ Մամֆիսի, ֆէվգէլատէ պիր ըզտըրապ իչինտէ պուլընընյօր իտի։

Իրիշարտիէնին հէյնը վէֆաթընտա, գաթիլէ գարշը տէլաիլը գաթիյէ էլտէ իթմէմիշ օլտուղը հալտ, վէֆաթընն հաթթա կէլիպ կիթմէմիշ օլտուղը տա մուհագգագ. չէնքի կէլմէյ օլսա, հէր հալտէ պէլիլ օլուր իտի. հէյ պիր թարաֆտա պիր կէօնա էմարէ կէօրմէյօրըմ։

Կօրտոն կիտէճէյի սըրատա.— Մ. տ'Ալպարօնընն ավա մէրազը վար տըր. պէօյլէ գարը հավալարտա տա ավ չօգ օլուր. ագընն ավա չըգմըշ օ՞մասընն։

—Ավա չըգմըշ օլսա իտի, եվվէլճէ կէլէր գալընն բաթթօսընը, չիզմէլէրինի կէյնիրը իտի. պագասընը գա, ավլուտա ավ թագըմբրը թէմամըյլա տուրույօր, պիր թիւֆէնգ պիլէ էքրէք տէյիլ։

—Ագընն միհիմմ պիր իշ իչիւն պիր եէրէ կէթմէկ օ՞մասընն

տրգտան մաատա ֆախտէի պուլընան պու գարիֆ, սէվիմլի, նէշէլի, կիւզել սէպլի մախլուգլարը պէպյէ հրատը, մէրհամէթսիզ, սէբսէրի վէ սապրգալը ատամլար վէ հայլաղ, թէնպէլ. թէրպիչսիզ վէ ֆիճանսըզ չօճուգլար թարաֆընտան թէլէֆ իտիլմէսինէ ալա միւատատ էթմէյէլի տիր. նէթէքիմ զրատթա ֆախտէլի գուչլարը հըմայէտի իչին հէր թարաֆտատ հէյէթլէր թէսիս էթմիշ տիր. ֆգաթ պունլար տա քեֆֆի տէյիլ. պունլարըն ավ մէմնունէյէթինէ տրգդաթ իտիլէրէք, ահքեամը ճէպայէ թէչտիտ իտիլմէլի. պունըն իհրասընտա էսէրը թէքեասիւլ կէօսթէրէն մէմուրիյնը ինզըպաթիյէ վէ պէլէտիյէ չէտիտէն մէսուլ թուրուլմալը տրը։»

*** Գուչպոզան խասթալըընընն չօճուգլար մէյանընտա իհրա էթտիկի թախրիպաթ իլէ պունա գաբէը պէր սէբօմ պուլընըպ, խայլի ֆախտէսի կէօրիւլմիկի մալիւմ տիր։ Մինիիտէ նէչը օլունան թըպպի կազէթալարտան պիրի պու միւտհիշ խասթալըղա գարշը եէնի պիր սէբօմ տահա քէչֆ իտիլտիկինի եազըյօր իսէ տէ, պու եէնի սէբօմընն նէ տէրէէնէտ ֆախտէլի վէ էսկի սէբօմտան իւսթիւն պուլընըպ պուլընմատըղընա տաիր եէնի պիր մալիւմաթ եօգ տրը։

ԹՈՎՄԱՍ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՃԱԲՕՆԻԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ

Թօքիոտան իչալ օլընընընը կէսբէ, Ճաբօնիա խարիճէյէ նազրը գօնթ Հայաշի ախիրէն վուգուա կէլէն պիր միւլագաթտա Ճաբօնիա-Ամէրիգա միանսէպաթընտան պահս իթմիշ վէ պու պապտէ չայի օլան ասըլըզ վէ էսասըզ վէ հէր իքի թարաֆա մուգիր բիվայէթլէրէ արթըգ հիշ քմսէ իանանմայաճաղընը իւմիտ էթտիկինի պէյան էթմիշ տիր։

Նազրը մուհմիլէյհին սէօզլէրինէ պագարագ Ճաբօնիա-Ամէրիգա միանսէպաթը հէր զէմանքինտէ դիյատէ շիմտի սամիմի վէ ասօթանէ տիր։ Վագատա Ճաբօնլարըն Ամէրիգայա մէհճաէթի վախիմ պիր մէսէլէ իսէ տէ, պունընն տախի պիլա միւգիչէթ ֆասլ ու թէվիյէ օլընմասը մէմուլ տրը։

Զաթէն պու մէսէլէյէ չիմտիէն ֆասլ իտիլմիշ նազարբյալ պագըլապակլիր։ Ճաբօնիա հիւքիւմէթի մէհճաէրէթի խուսուսընը թարասսուտ վէ նէզարէթէ ալանագ վէ միմքին մէրթէպէ Ամէրիգանընն էմէլէրինէ բիայէթ էթմէյէ չալըշանագ տրը։ Պունընն իչին իյնապ իտէն թէտպիրլէրի էթթիխազ էթմիշ տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ

Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիյսը հազարաթը Ինկիլիթէրա զրալ վէ գրալիյսը հազարաթընա զիյարէթ էթմէք իւզրէ ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլեսէն սոնրա Ֆլանդրիէնտէն Ինկիլիթերայա միւթէվէճիհէն հարէքէթ էթմիշլէր տիր։

Կէչէն հազ գրալէյտուրտա հազրէթլերինին տավէթի վագրալարը իւզերինէ գարարլաշընընընը պու զիյարէթ խուսուսի պիր ախլէ զիյարէթինտէն իպարէթ տիր։ Ալէմանիա իմբէրաթօրիյսը սոն կինլերդէ պու սէյահաթտան սարը նազար էթմէք իսթէմիշլէր իսէ տի, Ինկիլիթէրա գրալ վէ գրալիյս հազարաթընընն տավէթի մախսուսը իւզերինէ երինէ ազիմէթլերինէ գարար վերիլմիշ տիր։ Իբի հիւքմաթ արասընտա վուգու պուլաճագ պու միւլագաթտա Ճաբօնիա-Ամէրիգա միանսէպաթընտան պահս էթմիշ վէ պու պապտէ չայի օլան ասըլըզ վէ էսասըզ վէ հէր իքի թարաֆա մուգիր բիվայէթլէրէ արթըգ հիշ քմսէ իանանմայաճաղընը իւմիտ էթտիկինի պէյան էթմիշ տիր։

Նազրը մուհմիլէյհին սէօզլէրինէ պագարագ Ճաբօնիա-Ամէրիգա միանսէպաթը հէր զէմանքինտէ դիյատէ շիմտի սամիմի վէ ասօթանէ տիր։ Վագատա Ճաբօնլարըն Ամէրիգայա մէհճաէթի վախիմ պիր մէսէլէ իսէ տէ, պունընն տախի պիլա միւգիչէթ ֆասլ ու թէվիյէ օլընմասը մէմուլ տրը։

Զաթէն պու մէսէլէյէ չիմտիէն ֆասլ իտիլմիշ նազարբյալ պագըլապակլիր։ Ճաբօնիա հիւքիւմէթի մէհճաէրէթի խուսուսընը թարասսուտ վէ նէզարէթէ ալանագ վէ միմքին մէրթէպէ Ամէրիգանընն էմէլէրինէ բիայէթ էթմէյէ չալըշանագ տրը։ Պունընն իչին իյնապ իտէն թէտպիրլէրի էթթիխազ էթմիշ տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ ԲԷԻՍԻՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը հէյեեթը մէրքէզէյէսինին սոն ինիգատընտա պանգա մէճլիսի իտարէսի բէիսի Մ. Գոխ ահվալը հազրբէի մալիյէտէն պահս իտէրէք, պունտան ճիւզի պիր միւտտէթ եվվէլ պանգա օգոնթօ ֆիյաթընը թէզեիտ էթմիշ օլմազլա պէրապէր, պու խուսուս քիֆայէթ էթմէտիկինտէն, եէնիտէն ագոնթօ ֆիյաթընընն թէզեիտ լազըմ կէլտիկինի վէ ֆիլվագը ալթուն ագչէ հագգընտա վուգու պուլան թէտպիրլէր կիթիտքճէ չօղալտըզընտան, շէտիտ թէտպիրլէր թէվսսիլ իտիլմէտիկի թագտիրտէ թէէսսիֆլէ նէթիճէլէր հուսուլի չիսպհէսիզ պուլընտըզընը պիլդիյան սէզիլինէ չու եօլտա տէվամ էթմիշ տեր. «Ամէրիգատա իհրարի հիւքմ իտէն պուհրանը հազրէտին տօլայը եվրօբա պանգալարը սոն տերէճէ միւգիմար պիր հալէ կէլմիշլէր տիր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը մէգքիւբ մէմլէքէթէ շիմտիյէ գատտար ճէսիմ մէպլաղլար կէօնտերմիշ տիր։ Մամֆիֆի պու սէնէնին իսթիամատ երմէսի հասէպիյէ Ամէրիգատան տահա չօգ բարա թալէպ օլունմաճաղը մէյլուզ պուլընտըզընտան, պիր միւտտէթ սոնրա պանգանընն ագոնթօ ֆիյաթընը եիւզտե 8է իպալընընա մէճմուը օլմաղը կէօրիւլիյօր։

«Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասընընն ագոնթօ ֆիյաթընը թէզեիտ էթմէսի էվրօբատա թէճճաֆիպի մուճիպ օլմամըշ տրը, վրա ինկիլիթէրա պանգասընընն ագոնթօ ֆիյաթընը արթըրմասը իւգերինէ մէգքիւբ պանգանընն տախի այնը վեհմ իլէ հարեքէթ իտեճէկի չիսպհէսիպ իտի։

Զաթէն Վիէննա, Բօմա, Ամսթէրտամ վէ Պէրն պանգալարընընն պիլէ ագոնթօ ֆիյաթլարընը թէզեիտ մէճպուր օլաճագլարը թապիի տիր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը ագոնթօ ֆիյաթընը 100տէ 7½ա իպալը իթմէքլէ զայէթ ճիտտի պիր թէտպիր իթթիխազ էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւբ պանգա՝ թէէսիսինտէն պէրու, ագոնթօ ֆիյաթընը պու տեբեէճէ հիւքսելթմէմիշ վէ եալընըզ իքի տէֆա 100տէ 7յէ գատտար չըգարմըշ տրը։ Պունլարտան պիրի 1899 սէնէսի դեկտ.ին 19ընտա վէ տիկերի տէ 1906 սէնէսի դեկտ.ին 18ինտէ վուգու պուլմամըշ տրը։ Բրուսիա պանգասը իսէ 1870 մուհարէպէսի զէմանընտա ագոնթօ ֆիյաթընը 4 հաֆթա զարֆընտա 100տէ 6տան 8է վէ 1866 մուհարեպէսինտէ իսէ 100տէ 9ա իպալը էյլէմիշ տիր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը պու տէֆա մահզա բարա իխրաճաթընընն թահտիտի իչիւն տիկէր պաղը պանգալար իլէ պէրապէր պիր չէտիտ թէտպիր իթթիխազընա գաթի պիր մէճպուրիյէթ հըսս էյլէմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ պանգասը մահզա Ամէրիգա պուհրանընտան տօլայը, ագոնթօ ֆիյաթընը ֆէվգալատ պիր սուրէթտէ թէզեիտ գարար վերմիշ տիր։

*** Ֆօսիչէ ցայթունկ կազէթասը Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը թարֆընտան ագոնթօ ֆիյաթընը թէզեիտ իտիլմէսինէ սէպէպ Ամէրիգա պուհրանը օլտըզընը պէյանտան սոնրա, սէօզլինի չու եօլտա տէվամ էթմիշ տիր։ «Սոն իքի կիւն զարֆընտա եվրօբա պանգալարընը վէ ալէխուսուս Ինկիլիթէրա պանգասընը միւթէգզպ Ֆրանսա, Պէլճիգա, Զուիցերիա, Ալէմանիա վէ Շուէտ պանգալարը տախի ագոնթօ ֆիյաթլարընը արթըրմըշլար տրը։

Մամֆիֆի պու գատարլա իքթիֆա օլունըպ, օլունմայաճաղը հէնուզ մալիւմ եէյլ տիր։ Պէլէթ պիր գաչ կիւն սոնրա պանգալար եէնիտէն ագոնթօ ֆիյաթլարընը թէզեիտ մէճպուր օլուրլար։ Հէր հալտե պու խուսուս Ֆրանսա պանգասընընն Ինկիլիթէրա պանգասը իլէ Ամէրիգայա գարշը իթթիխազ իտեճէկի մեսլէքի հարեքեթինտէն զիյատ Ամէրիգա ահվալընընն քէսպ իտեճէյի բէնկէ վապտէթ տիր։ Եվրօբա բիրցալարընն մենֆաաթլարը իսէ պանգալար հագգընտա էմնիյեթը ումումիյեթէն իատտ օլընմասընը իլթիզամ իտեր։»

Բրէսց ցայթունկ կազէթասը տախի եազմշ օլտըզը պիր մեգալտէտ Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասընընն ագոնթոյը 100տէ 7 պուչուղա իպալը իթմէսինին սէպէպի Ամէրիգա պուհրանը իլէ պէրապէր Ալէմանիա թիճճար մուամելէլերի օլտուղընը պէյան վէ պու խուսուստա գավի տելիլէր օլմագ իւզրէ չու սոն զէմանլարտա Ալէմանիատա վուգու պուլան իքիալալար իլէ ահվալը սաիրէյի իրայէ վէ թատատտա էյլէմիշ տիր։

«Լօգալ Անձայլըր» կազէթասը իսէ զայէթ միւթէտիլանէ իտարէյի լիսան իտուպ, էլեէվմ Ամէրիգատա օլտուղը կիպի, Ալէմանիատա տախի պիր պուհրանը մալի հիւքմֆերմա օլտուղընը վէ պունընպ պէրապէր ահվալը հազրէնին եագընտտ զալ օլմասը տա մէմուլ պուլընտըզընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ամէրիգա պուհրանընընն ագոնթոյ ֆիյաթընը թէզեիտ էթմէսի մանանընտա Ամէրիգա պուհրանընընն ագոնթոյ ֆիյաթընը արթըրմասը իւգերինէ մէգքիւբ պանգանընն տախի այնը վեհմ իլէ հարեքէթ իտեճէկի չիսպհէսիպ իտի։

Զաթէն Վիէննա, Բօմա, Ամսթէրտամ վէ Պէրն պանգալարընընն պիլէ ագոնթօ ֆիյաթլարընը թէզեիտ մէճպուր օլաճագլարը թապիի տիր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը ագոնթօ ֆիյաթընը 100տէ 7½ա իպալը իթմէքլէ զայէթ ճիտտի պիր թէտպիր իթթիխազ էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւբ պանգա՝ թէէսիսինտէն պէրու, ագոնթօ ֆիյաթընը պու տեբեէճէ հիւքսելթմէմիշ վէ եալընըզ իքի տէֆա 100տէ 7յէ գատտար չըգարմըշ տրը։ Պունլարտան պիրի 1899 սէնէսի դեկտ.ին 19ընտա վէ տիկերի տէ 1906 սէնէսի դեկտ.ին 18ինտէ վուգու պուլմամըշ տրը։ Բրուսիա պանգասը իսէ 1870 մուհարէպէսի զէմանընտա ագոնթօ ֆիյաթընը 4 հաֆթա զարֆընտա 100տէ 6տան 8է վէ 1866 մուհարեպէսինտէ իսէ 100տէ 9ա իպալը էյլէմիշ տիր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը պու տէֆա մահզա բարա իխրաճաթընընն թահտիտի իչիւն տիկէր պաղը պանգալար իլէ պէրապէր պիր չէտիտ թէտպիր իթթիխազընա գաթի պիր մէճպուրիյէթ հըսս էյլէմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ պանգասը մահզա Ամէրիգա պուհրանընտան տօլայը, ագոնթօ ֆիյաթընը ֆէվգալատ պիր սուրէթտէ թէզեիտ գարար վերմիշ տիր։

*** Ֆօսիչէ ցայթունկ կազէթասը Ալէմանիա հիւքիւմէթ պանգասը թարֆընտան ագոնթօ ֆիյաթընը թէզեիտ իտիլմէսինէ սէպէպ Ամէրիգա պուհրանը օլտըզընը պէյանտան սոնրա, սէօզլինի չու եօլտա տէվամ էթմիշ տիր։ «Սոն իքի կիւն զարֆընտա եվրօբա պանգալարընը վէ ալէխուսուս Ինկիլիթէրա պանգասընը միւթէգզպ Ֆրանսա, Պէլճիգա, Զուիցերիա, Ալէմանիա վէ Շուէտ պանգալարը տախի ագոնթօ ֆիյաթլարընը արթըրմըշլար տրը։

Մամֆիֆի պու գատարլա իքթիֆա օլունըպ, օլունմայաճաղը հէնուզ մալիւմ եէյլ տիր։ Պէլէթ պիր գաչ կիւն սոնրա պանգալար եէնիտէն ագոնթօ ֆիյաթլարընը թէզեիտ մէճպուր օլուրլար։ Հէր հալտե պու խուսուս Ֆրանսա պանգասընընն Ինկիլիթէրա պանգասը իլէ Ամէրիգայա գարշը

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԱՐԱՖԸ Էշրէֆը հազրէթը Բատիշահիտէն, ախիրէն Իթալիատա վուգուպուլան սու ձօչումլարընտան միւթէֆէրրիր օլանլար իլէ Գալապրիա զէլզէլէսինտէն թէլէֆ օլանլարըն աիլէ վէ զէվճէսինտէն թէլէֆ օլանլարըն 40,000 ֆր. իհսան պույրուլմուշ, չու լութֆը Շէհերիարիի' Իթալիատա քէմալը շիւքրան իլէ գապուլ օլունըպ, հհալի թարաֆընտան հըրարթըը ուպուտիյէթքեարանէ ըզհար օլունմըշ տըր:

ԻԹԱԼԻԱ գրալընա իհսան պույըրըլան նիշանը Ալ Օսման նիշանընը թէսլիմ սէմիր օլան հէյէթ րէիսի տէվլ. Սելիմ Մելհամէ բաշա հազրէթլէրի' Բարա հազրէթլէրի թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տըր:

ԻԹԱԼԻԱ գրալընըն տօղումը կիւն օլմագ միւնասէպէթիլէ, Թարաֆը Հազրէթը Բատիշահիտէն տուին միւշարիլէյհ գրալա պիր գըմա թէլկիրաֆնամէի Հիւմայուն քէշիտէ պույըրըլըպ, պէյանը թէպրիքեաթ օլունմըշ տըր:

Պու միւնասէպէթլէ, Տիվանը Հիւմայուն թէրճէմանը վէ թէշրիֆաթը ումումիյէ նազըրը տէվլ. Ղալիպ բաշա հազրէթլէրի իլէ տէվլ. Ասըուլլահ բաշա հազրէթլէրի հայլէտէն սօնրա Թարապիատա գային Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ կէօնտէրիլէրէք, սէֆիր Մարքի Իմբէրիալիյէ պէյանը թէպրիքեաթ պույըրըլմըշ տըր:

Բաշաի միւշարիլէյհիմա սէֆարէթտէ չէքէ մէլիքի իլէ պաշ թէրճէմանը թարաֆընտան իսթիգպալ վէ սէֆարէթխանէնին պէօյիւք սալօնընա կէօթիւրիւլէրէք իկրամ վէ իհտրամ օլունմըշլար տըր:

Մագամը Սատարէթիուզմա վէ Խարիճիյէ նէզարէթի թէրճէմանլարը տախի սէֆարէթխանէյէ կիտէրէք, րէսմը թէպրիքի իֆա էյլէմիշլէր տիր:

Խարիճիյէ միւսթէշարը տէվլ. Նաում բաշա հազրէթլէրի տուին պէրայի թէպրիք Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթ իթմիշ տիր:

Պու միւնասէպէթլէ գարագօլ սէֆինէի Հիւմայունը տուին պէրմիւթատ պայրագլարլա տօնատըլմըշ վէ էօյլէ վագթընտա տախի թօփ աթըլմըշ տըր: Էօյլէտէն էվվէլ սաաթ 5տէ Պէյօղլունտա քէային Սէնթ Անթուան քիլիսէսինտէ պիր այինը ռուհանի իճրա գըլընմըշ տըր: Իթալիա սէֆիրի Մարքի Իմբէրիալի իլէ էրքեանը սէֆարէթ, մայէթ վաբօրը գումանտանը վէ զապիթանը իլէ Իթալիա թէպաասը միւթէպէրանը հազըր պուլունմըշ տըր:

Այինը ռուհանիտէն սօնրա, սէֆիր պիր րէսմը գապուլ իճրա էյլէմիշ վէ քիլիսէտէ հազըր պուլունանլար իլէ տիկէր զէվաթը միւթէպէրանըն թէպրիքեաթըընը գապուլ իթմիշ տիր: Իշպու րէսմը գապուլտէ միւքէմմէլ պիր պիւֆէ թէրթիպ գըլընմըշ օլուպ, նութգլար իրատ օլունմըշ տըր:

Աքշամ տախի մէտհիյէի հազրէթը Բատիշահիտէն միւթէֆէրրիր հազրէթը Թաճտարի Իթալիա իլէ Իթալիա մէլիքէսի հազրէթի Հիւմայունլարընըն քարտաշլըգ սէֆարէթը թէմէսսիւլ (?) հազըրլարըն թէմէսսիւլիւ...

Այինը ռուհանիտէն սօնրա, ...

ԱՔՇԱՄ տախի մէճլիսի քիւպրայի հազրէթը Բատիշահիտէն Իթալիա սէֆիրի Մարքի Իմբէրիալի հազրէթլէրինին շէրէֆինէ պիր զիաֆէթ ...

Ալիթէ Թամիթի հազրէթը Թաճտարի Իթալիա սէֆարէթխանէյէ Իթալիա Թէպաասը մաղմանը օլընտուղլարը իլէ վէ Թուրքիա Թէպաասը Ալիթէ Թաճտարի Ալիյէ հազրէթլէրի միւնասէպէթիյլէ ...

Աքշամ տախի սէֆարէթ Թէպաասը ..., Իթալիա սէֆարէթինտէն ..., Գաթէնտէ սէֆիրինին Թարաֆըպինէ պաշլըքեն Թէլէֆ ...

Թիւրքիատա մաղշար օլըընլարը էլէճէ ու ինայաթը Բատիշահիտէն տօլայը իճրայը Թէշէքքիւրաթ էյլէմիշ վէ Տէվլէթը Ալիյէ իլէ Իթալիա տէվլէթի արասընտա ճարի օլան միւնասէպաթը տօսթանէյի տէ պու վէսիլէ իլէ պէյան իթմիշ տիր: Պատէհիւ սէֆիր իլէ էրքեանը սէֆարէթ Թարապիայա աւտէթ իթմիշլէր տիր:

Շէհրիմիզտէ պուլունան էճնէպի սէֆիրլէր տախի սէֆարէթխանէյէ ազիմէթ իլէ, Թէպրիք իճիւն զօրթ տը պըրագըշլարընը պըրագմըշլար տըր:

Պու միւնասէպէթլէ սէֆարէթ մայէթինէ մէնսուպ վաբօրլար իլէ Իթալիա Թիճարէթ սէֆինէլէրի պայրագլարլա տօնատըլմըշ տըր:

Իթալիա սէֆիրի Թարաֆընտան տուին կիճէ Թարապիատա քային սէֆարէթխանէտէ գէնճլէրէ մախսուս մէմուրլարը վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարը վէ սէֆարէթ մայէթի վաբօրը գումանտան վէ զապիթանը հազըր պուլունմըշ տըր:

ԷՆԿԻԲԷՕՑ հարիգզէտէկիլէրինինէ մաւտինէթ իթմէք իւզրէ Թէշէքքիւլ օլունան գօմիսիօնըն էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընտա, 3000 լիրալըգ պիլէթ Թապ վէ Թէվզիինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ իլէ պիլումում տախիլէ մէմուրլարընըն, կիւնտիւզլէրի սաաթ 6տա իշլէրի պաշընտա պուլունմարագ, աքշամլարը սաաթ 10տան սօնրա հէզմիւրլէրը լազըմ կէլէճէկի վէ պուկիւնլէրտէ կիւն թութըլան թէֆթիշտէ թէֆթիշլէրինին պաշը միւշարիլէյհ թէվքիֆատ ...ի իլէ ... թէպլիղ ... էլէ ...

...

ՊԷՔԷՐԻՈՒՔԻ հալինտէ օ կիպիլէր հագլարընտա մուամէլէի լազըմէ իֆասընը էմր էյլէյէճէքլէր տիր:

ԿԷՃԷԼԼԷՐԻ Տէրսաանէթ լիմանընտա մէվճուտ պուլունան սաիրէ իշինէ գալմագտա պուլունան էշյայը մուհաֆազալարը հազգընտա, Պապը Ալիյէ Բուլունմաթ էմանէթինէ պապը թէնպիլէր տէրմէյան իթմիշ օլտուղընտան, պու պապտա վուգու պուլաճագ միւթալաանըն իւչաըը պահրիյէ նէզարէթինէ սօրուլմըշ տըր:

ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԸ ՍԷՆԻՑԷՃԷ Տէրսաանէթ կէթիրիլմէսինէ գարար վէրիլէն օթունլար, պազը բուսուսմտան մունաֆ Թուխիլմասը էհալիյէ էնվէն ֆիյաթլա սաթըլմասը մագսատընտան իլէրի կէլտիկինտէն, վիլայէտ իթմիշ օլան օթունլարըն հէր գաչ գիլ. մալ օլուրսա օ ֆիյաթլա սաթըլըրըլմասը լազըմ կէլէճէկի Շէհիր էմանէթ վէ Օրման նէզարէթինէ Թէպլիղ իտիլմէսի Տախիլիյէ նէզարէթինէ օլունմըշ տըր:

ՊԻՐ ԿԷՕՆԱ ույկունսըզլըղտա մաղալ գալմամագ իւզրէ, գուրէ վէ ֆայթօն սրագալարը նօմէրօլարըընը թանգըմի վէ սրագալարըն նօմէրօլարը պիր պագըլտա կէօրիւլէպիլէճէք մահալլէրինէ վազը Շէհիր էմանէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

ԳԱԶԱՊԷՄԱՆԻ վիլայէթի Փուգարասը հիֆթճիլէրինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ 50,000 քիլէ նէֆիս պուղտայ կէօնտէրիլէճէկի գարարկիր օլմուշ տըր:

ՄԻՏԻԼԻԻՏԷ գուհաւր իտէն խասթալըղըն մահիյէթինի Թային իթմէք իճիւն պագթէրիօլօժիխանէի Շահանէ մուալլիմը սանիսի սաաթ Արիսթիտի բաշանըն իրսալէթի ալինընտա օլմագ իւզրէ, իւմը թէշրիֆը մարագ մուալլիմի պինպաշը թօզէթ. Րիֆաթ պէյ վէ մուավինի էսգիասը Մէհմէտ Աւնի Ալի վէ Նուրէտտին պէյլէրտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթը սըհհիյէնին մահալլինէ կէօնտէրիլմէսինէ Սէնիյէ չէրէֆպուտուր պույըրըլմըշ տըր:

ՊԷՅՐՈՒԹՏԱՆ կէլէն սէֆինէլէր իւք սըհհիյէ մէլքէգինտէ մուայէնէի թըպպիյէյէ թապի թութըլաճագլար տըր:

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹՏԷ նոյեմբեր 4տէն 10տա գատար 250 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ, 1ի գուշ պօղազտան, 1ի գըզամուգ, 5ի գուշ պօղաղ, 4 թիֆօ վէ 4ը վէրէմտէն տիր:

«ԷԺԻՐՍԻԷՆ ՄԱՅԼ ԲՕՍԹ» վաբօր գումբանիասը, Նաբօլի վէ Մարսիլիա արասընտա վաբօր իշլէթմէկէ պաշլայաճագ տըր: Մէզգիւր վաբօրլար 18000 պէկիր գուվվէթինտէ օլուպ, 12,000 թօնօ համըլընտա տըր: Մէզգիւր վաբօրլար 3 կիւնտէ Իսքէնտէրիյէտէն Մարսիլիայա վէ 2 կիւնտէն Իսքէնտէրիյէտէն Նաբօլիյէ կիտէճէքլէր տիր:

ՏԻՒՆ Սալը Բէզարը տէնիղ համամը խանլարընտա պիր ինսան նաշը գուհաւր իթմիշ վէ պիր հէկիմի սանսատ իլէ պաթմըշ օլան Լագարինին նաշը օլտուղը անլաշըլմըշ տըր:

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ Բանտըրմա քիլիսէսի գարաբսընտա, տուին 1½ այլըգ պիր բուհմ չօճուղը պուլունմըշ տըր:

ՖԱԹԻՀՏԷ պիր պարագատա սագին Սըղըրտըլ Մալիք' պիր ալաճագ մէսէլէսինտէն տօլայը, Սըղըրտըլ Խամյիլի աղըր սուրէթտէ եարալամըշ տըր:

ԿԷՕԶԹԷՓԷՏԷ հըմէնտըֆէր խաթթը պօյունտա Տէֆթէրը Խագանի քեաթիպլէրինտէն Նէճիպ Ամիր պէյին քէօշքիւնտէն 80—90 լիրալըգ միւճէվհէր չալընմըշ վէ տըշարտան խըրսըզ կիրտիկինէ տաիր հիչ պիր էմարէ պուլունամամըշ տըր:

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ Թիւճճարտան Մ. Լըգօնթ Բըթի' տուին աղշամ Թիյաթրօտէն պիլէթ ալմագտա իքէն, իչինտէ 5-6 լիրա պուլունան չանթասընը պիր եանքէսիճի աշըրմըշ իսէ տէ, տէրտէսթ էտիլէրէք մուվաֆագ օլուպ գապլթայա Թէսլիմ իթմիշ տիր:

ԻՖԼԱՍ

Տէրսաաէթտէ Պիթ Բազարընտա մուգիմ հազըր էլպիսէ Թիճարէթիլէ միւշթէղիլ Հըրանտ աղա Ասլանեան եազճեանըն տուինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէսատիր իֆլասիյէսինին րույէթի իճիւն իզզ. Սանիհ պէյ էֆ.նին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Միխալաքի Նիգօլայիտի վէ Գրիգոր Ադամեան էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիգ Թայինլէրինէ, քէզա Տէրսաատէթտէ Պիթ Բազարընտա 10 նումերօլը տիւքեանտա մուգիմ հազըր էլպիսէ Թիճարէթիլէ միւշթէղիլ Մամաս աղա Ասլանեանըն տուինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին Թէտվիրի իճիւն աղաը մահքէմէտէն իզզ. Եյուպ Սապրի պէյ էֆ.նին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Գրիգոր Ադամեան վէ Արթին Սէլեան վէ Տավիթ Րէսուլ էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիգ Թայինլէրինէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր:

⁂ Մուամիլէյհիմանըն բորճլարը օլան պօրճը 1800 լիրա գատար օլուպ,

մաղազալարընտա անճագ 150 լիրա գատար մալլարը մէվճուտ իմիշ. Աւնճագ մաթլուպ միգտանընտա չուգդա Թիւճճարընտան Սէլեան, Նիսիմ Վէնթուրա, Լիմօնճեան պիրատէրլէր, Լէֆթէրիտիս, Թօբալեան, Կուրտիկեան, Գույումճեան, Եպէօղլու վէ Տանիէլ Անժէլ էֆ.լէր պուլունմագտա տըրլար: Գուռնալարտան Մամաս աղա' պունտան պիր պուչուգ այ էվվէլ քէնտի մալլ օլան իքի խանէսինի սաթըպ նագտա Թաճվիլ իթմիշ տիր:

Տիկէր Թարաֆտան «Իգտամ»ըն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, Մամաս Ասլանեան 15 կիւն զարֆընտա մաղազասընտաքի էմվալտան 3000 լիրալըգ գատար էշյայը նագտա Թաճվիլ իթմիշ, վէ տիւքքեանտա եալընըզ 35 լիրալըգ գատար էշյա պըրագարագ իլանը իֆլաս իթմիշ տիր:

—Գալաթատա Խավիար խանընտա պանքէրլիք իտէն Տիամանտօղլու Թիճարէթխանէսի' 100,000 լիրա իլէ Թաթիլը Թէէտիյաթ իթմիշ տիր: Տիամանտ օղուլլարընըն վէքիլի Խարալամպիտի էֆ.' տուին ումում ալաճագլըլարը տօպլայա տավէթ իտէրէք, 100տէ 30 Թէէտիյէսինի Թէքլիֆ իթմիշ, վէ տիկէր Թարաֆտան Սամուէլ Անտաթասիատի էֆ. Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթէ միւրաճաաթլա, մէզգիւր Թիճարէթխանէնին իֆլասընը Թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Խարալամպիտի էֆ. մահքէմէյէ կէլէրէք պիր միւտտէթ իչիւն մէօհլէթ վէ միւսաատէ իթմասընը Թալէպ իթմէսի իլէ մահքէմէճէ 3 կիւն միւսաատէ վէրիլմիշ տիր:

⁂ Իզմիրտէ ինճիր, բալամութ վէ զաթիրէ իխրաճաթը իլէ մէշղուլ Բիէր Ալիօթի Թիճարէթխանէսի' Թաթիլը Թէէտիյաթ իթմիշ տիր: Մէզգիւր Թիճարէթխանէնին պօրճը 1,200,000 ֆր. տըր: Ալաճագլըլարըն պէօյիւք գըսմը Եվրօբա Թիճարէթխանէլէրի տիր:

⁂ Սէթամպօլտա գուման Թիճարէթիլէ մէշղուլ Գ. Ճէվահիրճեան Թիճարէթխանէսի' կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ ալաճագլըլարտան էքսէրիսինէ պօրճունըն Թէտիյէտէն աճիզ պուլունտուղընը վէ տէյն սէնէտաթը վասէլէրինին պիր միւտտէթ տահա Թէմտիտինի Թալէպ իթմիշ տիր: Րիվայէթէ կէօրէ, մէզգիւր Թիճարէթխանէնին Թէքլիֆ ալաճագլը 1500 լիրասը նագտ վէ 4500 լիրա մաթլուպ սէնէտաթը օլարագ ճէման 6000 լիրա օլուպ, պօրճը իսէ 5500 լիրա իմիշ: Ալաճագլըլար իչինտէ Մօիզ Թիճարէթխանէսինին 6000, Աւսթրիա Թիճարէթխանէլէրի վէքիլինին 13 պին, Ֆէրատեանըն 12000, Սգօթօ պիրատէրլէրին 6000 ֆր., վէ Մարկոսեան, Կիւլպէնկեան վէ Ցակրեան Թիճարէթխանէլէրինին տախի միւթթէլիֆ միգտարտա ալաճագլարը պուլունմագտա տըր: Ալաճագլըլարտան գօմիսիօնճըլար' միւվէքքիլլէրի պուլունան Եվրօբա Փապրիգալարընտան քէյֆիյէթի սօրաճագլարը պէյան իթմիշլէր տիր:

⁂ Էյզ օղլու Թիճարէթխանէսինտէն ալաճագը օլան վէ Եվրօբատա պուլունան ալաճագլըլարտան կէլէճէք ճէվապլարա պէքլէնիլմէքտէ իտի: Պու քէրրէ մէզգիւր ալաճագլըլարըն 58ինտէն ճէվապը մուվաֆֆագաթ կէլմիշ տիր: Թէքմիլ պօրճա նիսպէթլէ 3տէ 2 նիսպէթինտէ օլան 87921 լիրա իչիւն պու սուրէթլէ լազըմ կէլէն ճէվապլարըն վիրիլմիւշ իթմէսի իլէ հէնուզ ճէվապը կէլմէյէն տիկէր ալաճագլըլարըն ճէվապլարընա պէքլէյէրէք, քէյֆիյէթին միւզաքէրէսի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւնէ Թէէխիր իտիլմիշ տիր:

⁂ Վիէննատա Բօման վէ չէրիքլէրի նամ միւճէվհէրաթ վէ սաաթ Թիճարէթ էվի Թաթիլը Թէէտիյաթ իթմիշ տիր: Թիճարէթխանէնին պօրճը 200000 գուրօն տըր: Վիէննա վէ Զուիցէրիա սաաթ Փապրիգալարը պու Թաթիլը Թէէտիյաթտան խայլիճէ միւթէզարրըր օլմըշլար տըր: Թէմըզվարտա Հէրցէլ նամ պուղտայ Թիճարէթխանէսի տախի 400 պին գուրօն պօրճ իլէ Թաթիլը Թէէտիյաթ իթմիշ տիր:

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ԻԶՄԻՐ ԲԻՐՍԱՍԸ

Ուբա.—Մէվրուտաթ	չուվալ	10000
Սաթըշ	»	18000
Մէվճուտ	»	65000

ՖԻՑԱԹԼԱՐ

Եէրլի		Ուշագ	
		Ղրշ.	
Էքսթրա	18-18½	Էքսթրա)	19¼-19½
Պիրինճի	17¼-17¾	Պիրինճի	18½-19
Իքինճի	16-17	Իքինճի)	17¾-18¼
Իւչիւնճի		Իւչիւնճի	
Պիկարա	17¼-17½	Տավագ	17¾

Հէնիփ.—Մէվրուտաթ	չուվալ	29250
Սաթըշ	»	6750
Մէվճուտ	»	77500

ՖԻՑԱԹԼԱՐ

Եէրլի' 95—114 Մէրսին'95—101 Խավրան' 100-105 Սուրիա' 96-112 Սամսօն. 80—90—Ուշագ' 95-120 բարա:

Բուղտայ.— Մէվրուտաթ չուվալ

Սաթըշ	»	300
Մէվճուտ		

Ֆիյաթլար.—-42 բարա.

Բամբագ.— Պու հաֆթա 140 պալեա Ամէրիգան սաթըլտը 375-377½ ղշ. եէրլի 350 պալեա սաթըլտը 357½-350 ղրուշա վէ 150 պալեա Ատանա 330-325 ղրուշա:

Սուսամ.—130-134 բր.

Խաշխաշ—Պիկարէ :— Սիյահ.

Գումաշը.-Սարը Պէյազ

Աք տարը.—58-69 բարա, Ֆասուլյա' 54-61½ ղրշ.:

Սարը տարը.— 69-72— Լուպիա' 80-94 բարա:

Եուլաֆ.—36-38բր.-Բանաւլար'ին օլմատը

Զաւտար.— —Պըշտա'39-40 ղշ.

Սէյահ խաշխաշ.— 60-63 ղշ.— Խաւտա 37-37½ ղրշ:

Նօհուտ.— 72-95 բարա,

27 Հոկտ. 1907

Մ. ԿԱՌԱՊԱՆԵԱՆ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՌՈՒՀԱՆԻՅԷ

Ս. ԷՋՄԻԱԾԻՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ Տ.Տ. ՄԿՐՏԻՉ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Պու սապահ Բէթրապուրկտան նոյմ. 11 թարիխլիյէ քէշիտէ իտիլէն թէլէկրաֆ աճէնթէսի մալումաթընտան մաէթթէսիւֆ անլաշըլտըղընա կէօրէ, Ս. Էջմիածին կաթողիկոսը Տ. Տ. Մկրտիչ Սրբազան վէֆաթ իթմիշ տիր:

Միւշարիլէյհին անվալը սըհհիյէսի հագգընտա պիր վագթտան պէրու ալընան մալումաթտան' քէնտիսինին միւտտէթը մէտիտէ եաշայամայաճաղը անլաշըլմագտա իտի իսէ տէ, տուին Բաթրիգխանէյէ կէլէն պիր թէլէկրաֆ ահվալը սըհհիյէսինին էհէմմիյէթ գազանտըղընը պիլտիրմէքտէ իտի: Անլաշըլտըղընա կէօրէ, տուին թէքրար անվալը սըհհիյէսի պօզուլըպ վէֆաթ իթմիշ տիր:

Ս. Հայրապետ 1820 սապրիլ 4տէ Վանտա Թէվէլլիւտ իթմիշ օլուպ 1866 հոկտեմբեր 18տէ Տ. Գէորգ Կաթողիկոս Թարաֆընտան Եպիսկոպոս Թագտիս օլընմըշ վէ 1892 մայիս 5տէ Կաթողիկոս ինթիխապ օլունուպ, Փէրտասը սէնէսի սեպտեմբերինին 26սընտա Կաթողիկոս Թագտիս այինի իճրա օլընմըշ տըր:

—Թրապիզօն Առաջնորդը Տ. Էմմանուէլ Վ. Պալեան. կէչէնլէրտէ տիկէր Առաջնորդլար վէ մէճլիսը խասրէ ազալարը իլէ վալիի վիլայէթ Թարաֆընտան իֆթարա տավէթ օլունմըշ տըր:

—Մուշ Ս. Կարապետ վանքը վանահայր վէքիլի, Տ. Վարդան Վ. քէնտիսինին Տեղապահ նասպ օլունմասը իչիւն մահալլինտէն Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ օլունտուղընը իշիթտիկինտէն, իխթիյարըըղըտան տօլայը պունտան սարֆը նազար իտիլմէսինի վէ պու վազիֆէնին տիկէր պիր միւգթէտիր ռուհանիյէ իհալէ իտիլմէսինի Թալէպ իթմիշ տիր:

—Հալէպ Առաջնորդը Տ. Կարապետ Վ. Երուսաղէմ միաբանը օլտուղընտան, պու քէրրէ Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Ս. հազրէթլէրինին տավէթի իլէ վանքա ավտէթ իթմիշ տիր:

—Կէչէն բազար կիւնիւ Բում Բաթրիգի Գումգափու Բում քիլիսէսինէ զիյարէթէ կէլտիկինտէն, Տ. Եղիշէ Վ. իլէ Տ. Արիստակէս վէ Տ. Տրդատ քահանալար զիյարէթէ կիթմիշլէր, վէ պիրազ սօնրա տախի Բաթրիգը միւշարիլէյհ Թարաֆընտան իատէի զիյարէթ վէ պէյանը թէշէքքիւր իչիւն էքի բահիպ Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Գարամանտա էհալի պէյնինտէ զուհուր իտէն պիր իխթիլաֆըն Թահգիգ վէ Թէսվիյէսի իչիւն Գոնեա Առաջնորդ վէքիլի Տ. Յովհաննէս քհնյ. Գույումճեանա օլ Թարաֆա կիթմէսի Թավսիյէ օլունմըշ իտի: Մուամիլէյհ Տ. Յովհաննէս քհնյ.' Թաղ. Խորհուրդ ազասընտան Աշճեան Գրիգոր էֆ. իլէ պիրլիքտէ Գարամանա կիտիպ, Թաղ. Խորհուրդ պէյնինտէ զուհուր իտէն իխթիլաֆըն Թահգիգ պէրթարաֆ իթմիշ վէ մուվագգաթ պիր Թաղ. Խորհուրդ Թէշքիլ իտէրէք, քիլիսէ վէ մէքթէպ իտարէսինի իհալէ իթմիշ տիր:

Բիլիսէ վէ մէքթէպ հիսապլարընըն Թէտգիգի իչիւն տէ 6 քիշիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ իտուպ, իշէ միւպաշէրէթ էյլէմիշ տիր:

—Իզմիր Ս. Ստեփաննոս քիլիսէսի էէնի Թէշքիլ օլընան դպրաց դասը, մաարուֆ երգապը գալէմտէն Գարեգին էֆ. Փափազեանը դպրապետ նասպ իթմիշ վէ մաարուֆ Թիւճճարտան Պօղոս Պէրկամալեան, Յովհաննէս Զագըրեան, Օհան Գույումճեան վէ Ստեփան Գէորգեան էֆ.լէրի Փախրի ազա Թային էյլէմիշ տիր:

—Ատանա Թիւճճարանը միւթէպէրանընտան իզզ. Յովհաննէս էֆ. Իսկէնտէրեան' պէրայի մասլահաթ շէհրիմիզտէ պուլունմագտա իքէն, պու տէֆա Ատանայա ավտէթ իթմիշ տիր:

〰〰〰

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ ի Նիկոմիդիա Տէր և Տիկին Արտաշէս էֆ. Գարակէլէկեան իրենց հանգուցեալ մօր մահուան առաջին տարելիցին առթիւ 2 Օսմ. ոսկի բարեհաճած են նուիրել Հիւանդանոցիս: (Կնք+)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲՕՐԹՍՄՈՒԹ.— Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ իմբէրաթօրիչասը «Հօէնցօլէրն» սէֆինէսի իլէ պուրայա միւվասէլէթ իթմիշլէր վէ էհալի Թարաֆընտան ալգըշլար իլէ գապուլ օլընըպ միւլքի վէ ասքէրի մէմուրինը քիրամ Թարաֆընտան սալխ իսթիգպալ օլունտուգտան սօնրա Վինտսօրա կիտուպ աղշամ սաաթ 5տէ օրայա միւվասէլէթ էյլէմիշլէրտիր:

Վինտսօր սթասիօնընտա' գրալ Էտուարտ ,Փախրի գումանտանը պուլունտըղը Բրուսիա հիւսար ալայը էլպիսէսինի կիյմիշ վէ եանընտա գրալիչա իլէ տիկէր բէնսլէր օլտուղը հալտէ հազըր պուլունմըշ տըր: Մուզիգա Ալէման մարշընը թէրէննիւմ իթմիշ տիր:

Իմբէրաթօր կիյեօմ վակօնտան էնէր էնմէզ, գրալ Էտուարտ իլէ գարշըլաշմըշ վէ իքի հիւքիւմտար ղայէթ սամիմանէ սուրէթտէ էքտարիկլէրինի թէրաղուշ իթմիշլէր տիր:

Մուախխէրէն գրալ Էտուարտ իմբէրաթօրիչայը էօբմիւշ տիր: Իմբէրաթօր կիյեօմ տախի գրալիչայը աէնի սուրէթտէ սէլամլամըշ տըր:

Իքի հիւքիւմտարլար մուախխէրէն արապայա պինէրէք գրալիյէ կիթմիշլէր տիր: Բէսմը գապուլ ղայէթ սամիմանէ օլմուշ տըր:

Իմբէրաթօր կիյեօմ բրէնսէս տը Կալ իլէ գրալըն հէմշիրէսի պրէնսէս տ'Արկայլ Լուիզ նիշանը, տուգ տը Քօնաուղթ իլէ տուգ տ'Արկայլ էյլը Նասար նիշանը, Ալէմանիանըն Լօնտրա սէֆիրի գօնթ Մէթէրնիխէ էյլը Բուժ նիշանընըն կրան գրուա բիւթթապէսինի իթա իթմիշ տիր:

ԼՕՆՏՐԱ, 11 նոյ.— Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն Բօրթսմութա սուրէթը գապուլիւնէ տաիր օլան բրօկրամտա, գաթը պիր սուրէթտէ տօլայը պազը Թաթպիլաթ իճրա օլընմըշ տըր: Ալէմանիանըն Լօնտրա սէֆիրի գօնթ Մէթէրնիխ, Բօրթսմութա միւվասէլէթ իտէն «Հօէնցօլէրն» սէֆինէսինէ կիթմէք իւզրէ բէք չօգ միւշքիլաթա տիւչար օլմըշ տըր: Ինկիլիզ Թօբրիլ սէֆինէլէրի' սիսթէն տօլայը տիկէր սէֆինէլէր իլէ միւսատէմէնին էօնիւնի ալմագ իչիւն, իմբէրաթօրըն Թէնէզզիւհ վաբօրը էթրաֆընտա կէզմէքտէ իտիլէր:

Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ իմբէրաթօրիչասընըն վիրուտինտէն տօլայը Ինկիլիզ կազէթալարը մէգալէլէր տէրճ իտէրէք, միւշարիլէյհիմանըն մէզիյէթը շախսիյէլէրինտէն պահս իթմէքտէ վէ Ալէմանիա իլէ Ինկիլթէրանըն մէնաֆիի միւշթէրէքէլէրինի իյզահ էյլէմէքտէ տիրլէր:

ԼՕՆՏՐԱ.—50 միլեօն Թօնօ պազըր իշթիրա իթմէք իչիւն 75 միլեօն ֆր. իլէ պիր սինտիգա Թէշքիլ օլընմըշ տըր: Իշպու պազըր նոյ. վէ դեկտ.տէ Թէսլիմ օլընաճագ տըր:

ԹՈՒԼՕՆ.— Բաբիզտէն կէլէն պիր միւֆէթթիշ էէնի պիր ճասուսլըգ հագգընտա Թահգիգաթա միւպաշէրէթ էյլէմիշ տիր: Իսմօնըն ճասուսլըղընտան տօլայը իճրա օլընան Թահգիգաթտան, ճասուսլըղա տաիր պիր Թէշքիլաթ մէյտանա չըգարըլմըշ վէ 5 քիշի Թէվգիֆ օլընմըշ տըր:

ԲԱՐԻԶ.—Դրէֆիւ Լիօնէ պանգասը միւտիրի ումումիսի Մ. Մազէրա Թէգաիւտ իտիլիպ, մէզգիւր պանգանըն Լիօն միւտիրի Մ. Պէթրօ եէրինէ Թային օլընմըշ տըր: Մ. Մազէրա իխթիյարըըղընտան տօլայը Թէգաիւտլիւկինի իսթիտա իթմիշ տիր:

ՃԷՆՕՎԱ.— Պանգ Հիւպէրթ 5 միլեօն ֆր. պօրճ իլէ իլանը իֆլաս իթմիշ տիր:

ԲԱՐԻԶ.—Վարշավիատան խպար օլունտըղընա կէօրէ, 9 Բուս զապիթ Ալէմանիայա էվրագը ասքէրիյէ սաթմագլա իթթիհամ Թէվգիֆ օլունմըշլար տըր:

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՑԷՊՕՍԱՅԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՐՍԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՅ			Բարա
Պիրինճի	պէյազ օգգասը	52	-53
Իքինճի	» »	50	-51
Մախլութ	»		-49
Զավտարլը	»	47	-48
Սէրթ պիրինճի	»		-
» օրթա	»		-
Մախլութ սէրթ	»		-

Պու կիւն վակօն Անատօլու պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր:

ՈՒՆ		Ղրշ.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ		103-
» » Բ. »		100-
ՔԷՔԷՔ		
Օգգասը 24½- բարա:		
ԱՐՊԱ		
Քէօսթէնճէ	քիլէսի 18	-18½
Բումէլի վէ Մէրսին		-18

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻՐՍԱՍԸ

Լիվրբուլ 11 նոյմ.

Մայիս Յունիս	5.65
Հոկտ. Նոյմ.	5.68

ՊՈՒՂՏԱՅ ԲԻՐՍԱՍԸ

11 նոյմ.

Նիւ-Եօրգ հազըր		101.1.2
» յունիս իչիւն		.
» հոկտ.	»	101.7.8
» դեկտ.	»	107.3.4
» մայիս	»	.
Լիվրբուլ հազըր		
» դեկտ.	»	7.11.3.4
» մարտ.	»	8.3.8
Շիգակօ հազըր		
» մայիս	»	090.1.2
» դեկտ.	»	090.1.4
Մարսիլիա հազըր		.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 11 նոյմ.

Ինկ. էշհամը Ինկ. Լիր.	082.31
Օսմ. էսհամը ունիֆիյէ	90.50
» » » գարանտը	90.50
Օսմանլը Պանգասը	17.25
Բուս 4%	74.25
Պուլկար իսթիգրազը	101.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.48

Բարիզ 11 նոյմ.

Ֆօնսօլիտէ ունիֆիյէ աչըլտը	91.05
» » գարանտը	91.15
Ֆրանսըզ էսհ. 3% ֆր.	094.87
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	163.
Օսմանլը Բէժի էսհամը	412.
» Պանգասը	681.
Բուս 4%	89.05
Էքսթէրիէօրէ	1148.
Իթալիա էսհամը	101.90
Սբանեօլ	90.87
Թրանսվալ	43.25
Գամպիօ 3 այ վատէ	25.24

Վիէննա 11 նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	241.80
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	180.50
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	.

Պէրլին 11 նոյմ.

Բումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	139.90
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.21
Բուս 4%	.
Անատօլը շըմէնտըֆէրի 3%	.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ունիֆիյէ տուին աչըլտը գափ.	099.11½
» » էն եիւքսէք	099.19
» » էն աշաղը	099.11½
Պու սապահ աչըլտը	099.17½
Բումէլի շըմէն. աչըլտը գրնտը	157.
» » էն եիւքսէք	157.⅝
» » էն աշաղը	157.
» » աչըլտը	157.¼
Բէժի ագսիօնը Լ. Օ.	18.05

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	08.50
Տիւնէլ	3.80
Օպլիկասիօն Թրամվայ	470.
Անիւրանս Օթօման	4.07
Լօրիօմ	065.
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէս	413.
Թրանսվաալ	041.50
Ձաթրէթ	22.50
Բըհթըմ Թահվիլաթը գ.գ.	429.
Պալեա	426.
Գարասու	035.
» Օրտինէր	032.
Անատօլու շըմ. ագսիօնը	15.20
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	40.
» » Համիտիյէ	4.55

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան Ղշ. Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ Փարա	107.34
Մէթալիգ	099.20
Ինկիլիզ լիրասը	109.38
Ֆրանսըզ լիրասը	87.05
Բոլ	092.40
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.73

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110.07
Բարիզ չէք	22.91

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԷ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1907 ՍԷՊՏԷՄԲԷՐ 30 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷՔԻ ՊԻԼԱՆՋՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ	Սնթ.
Սանտըգտա վէ պանգալարտա նուգուտ	139,298,983	51
Սանտըգտա պուլընան սէնտաթ	1,136,201,875	14
Բորչլար	303,475,973	88
Հիսսալը ճարի	516,843,212	46
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ եսհամ	8,461,755	57
Եմվալը ղայրը մէնգուլէ	35,000,000	»
Եմր իսղէրինէ պէլլան հիսապլար	33,581,034	55
Եէքիւն	2,172,862,835	11

ՏՈՒՑՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սնթ.
Տէբօզիթօ վէ պըլէ պօնօլար	696,986,461	97
Հիսսալը ճարի	841,170,628	64
Գապուլ օլունան պօլիչալար	127,395,809	46
Վատէյի մուայյէնէ իլէ տէբօզիթօ վէ պօնօլար	47,751,674	82
Եմր իսղէրինէ պէլլան հիսապլար	84,558,260	22
Իհթիյաթ աքչէսի	125,000,000	»
Սէրմայէ	250,000,000	»
Եէքիւն	2,172,862,835	11

Ասլընա մութապըգ օլտուղը թաստիգ օլունըր։
Մէճլիսը իտարէ րէիսի Ա. ՄԱԶԷՐԱ
Մէճլիսը իտարէտէ մուրախխաս ազալար
ԷՏՄ. ՖԱՊՐԼԻՍ վէ Գ. ՊՐԷՆԴԱԹ

ՄՕՏԱՅԱ ՄՈՒՎԱՖԸԳ
ՀԱԶԸՐ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻՆ
ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՇԻՒՊԷՍԻ

ՄԱՅԷՐ
ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷԼԷՐԻՆԻՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՎԷ ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՇԷՕՀՐԷԹ
ՊՈՒԼՄԸՇ ՏԸՐ
ՀԱԳԻԳԻ, ՏԷՅԻՇՄԷԶ ՖԻՅԱԹ

ԻԼԱՆԱԹ

Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն

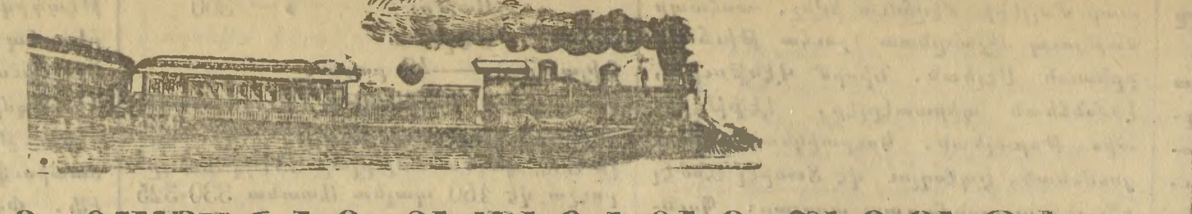
Տէրալէյհտէ Պիթ Բազարընտա մուգիմ հազըր էլպիսէ թիճարէթիյլէ միւշթէղըլ Հրանդ Այվազեանըն 29 Թըշրինը էվվէլ սէնէ 323 թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին րույէթ վէ թէսվիյէսի զըմնընտա ազաի մահքէմէտէն իգդ. Սանիհ պէյ էֆէնտինին ժիւժ գոմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Միխալաքի Նիգօլայիտի վէ Գրիգոր Ազամեան էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիք թայինլէրինէ վէ մազգուրըյա տէրօլարընտաքի էմվալը թիճարիյէ վէ էշխասը գալիտէի պէյթիյէսինին թէմհիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆաթիրինին ճէլպինէ վէ քէֆալէթը մուսատտագա իրաէ իտէմէտիկի թագտիրտէ հապս վէ թէվգիֆինէ վէ պու պապտաքի գարարըն մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէճէ գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան գանունընմէ թիճարէթին եւիզ եէթմիշինճի մատտէսի մուճիպինճէ տաիմի սինտիքլէրի ինթիխապ օլընմագ իւզրէ ասհապը մաթլուպըն իշպու պին իւչ եիւզ եիրմի իւչ սէնէսի Թըշր. սանիսինին 12նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բաատէլզէվալտէ մահքէմէնին իֆլաս մուամէլաթընա մախսուս օտասընա կէլմէլէրի իլիգամը իլան օլունըր։

29 Թըշր. էվվէլ, սէնէ 323

***

Տէրսաատէթտէ Պիթ բազարընտա 10 նումէրօլը տիւքքեանտա մուգիմ հազըր էլպիսէ թիճարէթիյլէ միւշթէղըլ Մամաս Այվազեանըն 29 Թըշրինը էվվէլ սէնէ 323 թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին րույէթ վէ թէսվիյէսի զըմնընտա ազաի մահքէմէտէն իգդէթլու Էյուպ Սապրի պէյ էֆ.նին ժիւժ գոմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Գրիգոր Ազամեան վէ Արթին Սէլեան վէ Տավիտ Րէսու էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիգ թայինլէրինէ վէ մազգուրըյա տէրօլարընտաքի էմվալը թիճարիյէ վէ էշխասը գալիտէի պէյթիյէսինին թէմհիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆաթիրինին ճէլպինէ վէ քէֆալէթը մուսատտագա իրաէ իտէմէտիկի թագտիրտէ հապս վէ թէվգիֆինէ վէ պու պապտաքի գարարըն մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէճէ գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան, գանունընմէ թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ տաիմի սինտիքլէրի ինթիխապ օլընմագ իւզրէ ասհապը մաթլուպըն իշպու 1323 սէնէսի չէհրը Թըշրինը սանիսինին 12նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բաատէլզէվալտէ մահքէմէնին իֆլաս մուամէլաթընա մախսուս օտասընա կէլմէլէրի իլիգամը իլան օլունուր։

29 Թըշրինը էվվէլ 323



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1907 սէնէսի Հազիրանըն 19ընճը ճումա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտաշիւտ իտէճէք պիլճումլէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*2		44	4	6	8	10	12		46		14	16	18				20	22
ՍԹԱՍԻՕՆ	Յոլճը	Յոլճը	Է. Ն.	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Է. Ն.	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Աքշ.	Աքշ.	Սպհ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.
Քէօբրիւլուէն հար.	1 15		1 15	2 34	3 36	5 05	6 14	7 23		8 28		9 55	10 45	11 16				12 02	1 18
Հայ. Բաշա միւվ.	1 35		1 35	2 54	3 56	5 23	6 34	7 43		8 48		10 15	11 05	11 34				12 22	1 38
հար.	1 42		2	2 59	4 01	5 28	6 39	7 48		9		10 20	11 10	11 41				12 27	1 43
Գըզըլ Թօբրագ	1 51		— —	3 07	4 09	5 36	6 47	7 56		9 09		10 28	11 18	11 49				12 35	1 51
Ֆէնէր Քէօշքէսի	1 54		2 11	3 11	4 12	5 39	6 50	7 59		9 13		10 31	11 22	11 52				12 38	1 54
Կէօզ Թէբէ	1 58		— —	3 15	4 16	5 43	6 54	8 03		9 19		10 35	11 26	11 56				12 42	1 58
Էրէն Քէօյ հար.	2 03		2 22	3 18	4 20	5 48	6 58	8 08		9 25		10 39	11 30	12 01				12 46	2 02
Պօսթանճը	2 12		2 32		4 26	5 54	7 04	8 14		9 34		10 45	11 36	12 07				12 52	2 08
Մալթեբէ	2 22		2 44		4 35	6 02	7 13	8 23		9 46		10 54	11 45	12 15				1 01	2 16
Գարթալ	2 33		2 57		4 45	6 12	7 23	8 33		10 07		11 04	11 55	12 25				1 11	2 26
Բէնտիք միւվ.	2 40		3 07		4 52	6 19	7 30	8 40		10 12		11 11	12 02	12 32				1 18	2 33

ԱՎԴԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*1	**3		***5	**7			***9	11		13	41	15	17	19	21	43			23		25
ՍԹԱՍԻՕՆ	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլ	Յոլճ	Յոլճ	Է. Ն.	Յոլճ	Յոլճ	Յոլճը	Յոլճը	Է. Ն.	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը	Յոլճը
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Աք.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Աք.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.
Բէնտիքքէն հար.	12 45	1 28		1 45	2 04			2 25	3 10			4 08	5 45	6 53	8 05	9 29	10 27			11 28		12 44
Գարթալ	12 53	1 36		1 53	2 12			2 34	3 18			4 21	5 53	7 01	8 13	9 37	10 38			11 36		12 52
Մալթեբէ	1 03	1 46		2 03	2 23			2 45	3 28			4 37	6 03	7 12	8 24	9 47	10 52			11 47		1 03
Պօսթանճը	1 11	1 54		2 12	2 32			2 53	3 36			4 49	6 11	7 20	8 33	9 55	11 03			11 55		1 11
Էրէն Քէօյ	1 17	2 01		2 19	2 39			3	3 42		4 27	5 02	6 17	7 26	8 39	10 01	11 13			12 02		1 17
Կէօզ Թէբէ	1 21	2 05		2 23	2 43			3 04	3 46		4 31	5 07	6 21	7 30	8 43	10 05	— —			12 05		1 21
Ֆէնէր Քէօշքէ	1 25	2 10		2 27	2 48			3 09	3 50		4 35	5 12	6 25	7 34	8 47	10 09	11 23			12 10		1 25
Գըզ. Թօբրագ	1 28	2 13		2 30	2 51			3 12	3 53		4 38	5 16	6 28	7 37	8 50	10 12	— —			12 13		1 28
Հ. Բշ. միւվ.	1 36	2 21		2 38	2 59			3 20	4 01		4 46	5 25	6 36	7 45	8 58	10 20	11 33			12 21		1 36
հար.	1 42	2 26		2 43	3 04			3 25	4 06		4 51	5 35	6 41	7 50	9 03	10 27	12			12 27		1 43
Քէօբ. միւվ.	2 02	2 46		3 03	3 24			3 45	4 26		5 11	5 55	7 01	8 10	9 23	10 47	12 20			12 47		2 03

Ա. Գաթարլարա թէսատիւֆ իթմէյէն վաբօրլար — Ա. Հայտար-Բաշատան հարաքէթ աք. 11 — Սաաթ Տագիգա 20

Բ. Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն հարէքէթ սպ. 1 — Սաաթ Տագիգա 57 — Սաաթ Տագիգա 4 — Սաաթ Տագիգա 20

Բ. Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ վէ Բէնտիք Հայտար-Բաշա պէյնինտէքի մէվագըֆտան Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իրսալ գըլընաճագ պակաժ թազիր օլունան էշեայը գաթիյէ գիյրտէ նիւմէրօլարը մունհասըրըն գաթարլարա գապուլ օլունուր։

Էվվէլա, Բէնտիք-Հայտար Բաշա պէյնինտէքի մէվագըֆտան Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 3 խալիտ 5 խալիտ 7 վէ 9 վէ 11 վէ 41 վէ 15 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 43 վէ 23, վէ սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար՝ 44 վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 46 վէ 14 վէ 16 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօլը գաթարլարըլա նագլ օլունաճագ տըր։

(*) Իշպու գաթարլար 19 քէան. սանիտէն իթիպարէն ամէտաշիւտ իտէճէք տիրլէր։
(**) Իշպու գաթարլար Թշ. էվ.ին 19ընտան 31ինէ գատար վէ քէն. էվ.ին 28նտէն իթիպարէն ամէտաշիւտ իտէճէքլէր։
(***) Իշպու գաթարլար Թշր. սանիսին իպթիտասընտան քէն. էվվէլին 27սինէ գատար ամէտաշիւտ իտէճէք տիրլէր։

Իշպու 1323 սէնէսի չէհրի խյուլըն 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իշարը ախիրէ տէկին, Անատօլու Օսմանլը տէմիր եօլը գաթարլարընա թէսատիւֆ իթմէք իւզրէ Մալթեփէ իլէ Ատալար պէյնինտէ ամէտաշիւտ իտէճէք սէվահիլը միւթէճավիրէ վաբօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի։

Սաաթլար Եէնի ձափ ալաթուրգա տըր

Սթ	Տգ.	Իսքէլէլէրին եսամիսի
12		Հէյպ.էն Պ. Ատա Մալթ.
1	03	Պ. Ատատան Մալթեբէ
2	12	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթ.
3	43	Պ. Ատատան Մալթեփէ
5	48	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթէ.
8	20	Հէյ.էն Պ. Ատա Մալթ.
10	13	» » »
11	40	Հէյպէլիտէն Մալթեփէ
12	33	Պ. Ատատան Մալթեփէ
1	55	Հէյպէլիտէն »
*12	38	Մալթ.էն Պ. Ատա
1	40	» » Հէյպէլի
2	55	» »
4	12	» » Հէյպէլի
6	34	» » Հէյպէլի
9	12	» » Հէյպէլի
11	04	» » Հէյպէլի
12	10	» »
1	09	» » Հէյպէլի
2	25	» » »

(*) Իշպու սէֆէր խյուլըն 18նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիլա թէսատիւֆ իճրա իտիլէճէք տիր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863 ՏԷ ԹԷԼՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ
ԱՆՕՆԻՄ ԳԱՒՄՊԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ.
ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէխանէ՝ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Եէնի խանտա։

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն. 333

Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա.

Մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ շիւպէլէրիմիզ պիլճումլէ պանգա մուամէլաթըը իյֆա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու շիւպէսինտէ պուլընան քիրալըգ տէմիր գասալար՝ կէրէք մէմլէքէթ վէ կէրէք էճնէպիյէ խըճար ճինսիյէթլէ րէգապէթիւ ֆէվգինտէ պուլընմագտա տըր.

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ Պէյօղլունտաքի շիւպէտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին թանըթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի շիւպէ էշեա վէ թիճարէթ էմթաասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթտիկի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարընտա տախի էմնէթ սուրէթիյլէ էշեա վէ էմթաասի մէզքիւրէնին գապուլ վէ վազ իտէր։

Մէսուլը իտարէ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐԷՔԷԹ — ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ — ԱՎԴԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	44 (Է. Ն.)	46 (Է. Ն.)
	Սպհ.	Աքշ.
Քէօբրիւլուէն	1 15	8 28
Հայտար Բաշա միւվ.	1 35	8 48
հար.	2	9
Գըզըլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Քէօշքէսի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթեբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	3 07	10 12
հար.	3 12	10 22
Թուզլա	3 34	10 43
Կէյպիզէ	3 54	11 03
Տիլ Իսքէլէսի	4 10	11 25
Թավշանճըլ	4 26	11 35
Հէրէքէ	4 43	11 52
Եարըմճա	5 04	12 15
Թիւթիւն Չիֆթլիք	5 17	12 28
Տէրինճէ	5 28	12 39
Իզմիտ միւվ.	5 42	12 53
հար.	6 07	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	6 42	
Սապանճա	7 06	
Համիտիյէ	7 30	
Կէյվէ	8 13	
Աք Հիսար	8 35	
Մէքէճէ	9 04	
Լէֆքէ	9 28	
Վէզիր Խան	10 03	
Պիլէճիք միւվ.	10 44	
հար.	10 55	
Գարաքէօյ	12 05	
Պօզէիւք	12 50	
Ին Էօնիւ	1 40	
Ճուգուր Հիսար	2 11	
Էսկիշէհիր միւվ. Աքշ.	2 50	
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122	Աքշ.	
Էսկիշէհիր հար.	1	
Աղա Բունար	1 4.	
Ալը քէօյ	2 2.	
Պէյլիք Ահըր	3 0.	
Սարըքէօյ	4 0.	
Պիլէր	4 5.	
Սագիլէր	5 3.	
Պէյլիք Քէօբրիւ	6 0.	
Պօլաթլը	7 0.	
Մալըքէօյ	8 2.	
Սընճան Քէօյ	9 1	
Էնկիւրի միւվ. Աքշ.	10	

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	121 (Է. Ն.)	41 (Է. Ն.)
	Սպհ.	Սպհ.
Էնգարէտէն հար.	2	
Սընճանքէօյ	2 47	
Մալըքէօյ	3 49	
Պօլաթլը	5 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ	6	
Սագիլէր	6 27	
Պիլէր	7 04	
Սարըքէօյ	8 01	
Պէյլիք Ահըր	8 58	
Ալըքէօյ	9 46	
Աղա Բունար	10 18	
Էսկիշէհիր միւվ.	11	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 43	Աքշ. Սպհ.	
Էսկիշէհիր հար.	11 15	
Ճուգուր Հիսար	11 51	
Ին Էօնիւ	12 23	
Պօզէիւք	12 59	
Գարաքէօյ	1 33	
Պիլէճիք միւվ.	2 23	
հար.	2 33	
Վէզիր Խան	3 09	
Լէֆքէ	3 41	
Մէքէճէ	4 17	
Աք Հիսար	4 45	
Կէյվէ	5 06	
Համիտիյէ	6	
Սապանճա	6 16	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	6 41	
Իզմիտ միւվ.	7 13	
հար.	7 38	1 10
Տէրինճէ	7 53	1 28
Թիւթիւն Չիֆթլիք	8 04	1 40
Եարըմճա	8 15	1 52
Հէրէքէ	8 40	2 19
Թավշանճըլ	8 51	2 29
Տիլ Իսքէլէսի	9 02	2 43
Կէյպիզէ	9 31	3 11
Թուզլա	9 53	3 33
Բէնտիք միւվ.	10 15	3 55
հար.	10 27	4 08
Գարթալ		
Մալթեբէ		
Պօսթանճը		
Էրէն Քէօյ		
Կէօզ Թէբէ		
Ֆէնէր Քէօշքէսի		
Գըզըլ Թօբրագ		
Հայտար Բաշա միւվ.	11 33	5 25
հար.	12	5 35
Քէօբրիւյէ միւվ. Աքշ.	12 20	5 55

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՃԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1907 սէնէսի սեպտ.ին 1ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտաշիւտ իտէճէք գաթարլարըն հարէքէթինի միւպէյյին վագթնամէ տիր,

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էշիա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 622

			Սթ.	Տգ.
Գօնեա	սպհ.	հար.	12	30
Գաշըն Խան		»	1	1
Չօմրա		»	1	45
Արըգ Էօրէն		»	2	13
Մանտասուն		»	2	42
Գարաման		միւվ.	3	13
		հար.	3	28
Սիտրօվա		»	3	54
Այրանճը Տէր պէնտ		»	4	44
Ալաճա		»	5	20
Էրէկլի		միւվ.	5	45
		հար.	6	5
Պուլկուրլը	աքշ.	միւվ.	6	20

Էշիա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 621

			Սթ.	Տգ.
Պուլկուրլը	աքշ.	հար.	6	35
Էրէկլի		միւվ.	6	53
		հար.	8	50
Ալաճա		»	9	17
Այրանճը Տէրպէնտ		»	10	1
Սիտրօվա		»	10	43
Գարաման		միւվ.	11	7
		հար.	11	22
Մանտասուն		»	11	55
Արըգ Էօրէն		»	12	24
Չօմրա		»	1	
Գաշըն Խան		»	1	36
Գօնեա	աքշ.	միւվ.	2	5

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	12	Սպհ.
Քէօգճէ Կէօզ	»	12	42
Սէյտիկազի Բունար	»	1	39
Ալայունտ	»	2	33
Չէօքիւրլէր	»	3	15
Տէօյէր	»	4	10
Իհսանիյէ	»	4	39
Համմամ	»	5	03
Ղազլըկէօլ Համմամը	»	5	14
Աֆիօն Գարահիսար	»	6	1
Պէօյիւք Չօպանլար	»	6	41
Չայ	»	7	36
Իսհագլը	»	8	21
Սուլթան	»	8	45
Աքշէհիր	»	9	16
Ագայի քէօյ	»	9	48
Գատընխան քէօյ	»	10	30
Ըլկըն	»	11	8
Գաստըն Խանը	»	11	55
Սէրայ Ինի	»	12	50
Մէյտան	»	1	22
Բունար Պաշը	»	2	22
Գօնեա	միւվասալէթ	3	Աքշ.

223 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Գօնեա	հարէքէթ	12	Սպհ.
Բունար Պաշը	»	12	42
Մէյտան	»	1	17
Սէրայ Ինի	»	2	27
Գաստըն Խանը	»	3	9
Ըլկըն	»	4	3
Գատընխան քէօյ	»	4	35
Ագայի Քէօյ	»	5	13
Աքշէհիր	»	5	53
Սուլթան	»	6	15
Իսհագլը	»	6	40
Չայ	»	7	33
Պէօյիւք Չօպանլար	»	8	20
Աֆիօն Գարահիսար	»	9	13
Ղազլըկէօլ Համմամը	»	9	44
Համմամ	»	9	53
Իհսանիյէ	»	10	20
Տէօյէր	»	11	1
Չէօքիւրլէր	»	11	53
Ալայունտ	»	12	42
Սէյտիկազի Բունարը	»	1	38
Քէօգճէ Կէօզ	»	2	20
Էսկիշէհիր	միւվասալէթ	3	Աքշ.

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

		Սթ.	Տգ.	
Համիտիյէ	հար.	6	05	աքշ.
Ատաբազարը	միւվ.	6	23	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

		Սթ.	Տգ.	
Համիտիյէ	հար.	7	35	աքշ.
Ատա Բազարա	միւվ.	7	53	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

		Սթ.	Տգ.	
Ատա Բազար	հար.	5	17	սպհ.
Համիտիյէ	միւվ.	5	35	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

		Սթ.	Տգ.	
Ատաբազարը	հար.	6	47	աքշ.
Համիտիյէ	միւվ.	7	05	»

ԱԼԱԷՏՏԻՆ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ՇԻՒՊԷՍԻ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		Սթ.	Տգ.	
Ալաէտտինտէն	հար.	2	35	սպհ.
Քէօթահեայա	միւվ.	2	55	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		Սթ.	Տգ.	
Ալաէտտինտէն	հար.	12	45	աքշ.
Քէօթահեայա	միւվ.	1	05	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		Սթ.	Տգ.	
Քէօթահեատան	հար.	1	40	սպհ.
Ալաէտտինա	միւվ.	2		

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		Սթ.	Տգ.	
Քէօթահեատան	հար.	11	45	սպհ.
Ալաէտտինա	միւվ.	12	05	»

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՕՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բատիշահի մանթուգը միւնիֆինճէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգագընտա Գօ-Օբէրաթիվ մաղազասը գարշըսընտա քեաին Նազըլ խանընտա 14 նումէրօլը իտարէի մէրքէզիյէյէ վէ մէվագըի աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա Եէնիճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի շիւպէսի։
» Պաղչէ Գաբուսընտա Թրամվայ ճատտէսինտէ կէօմրիւք գուրպինտէ մուամէլաթը գայտիյէ տաիրէսի։
» Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Իւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Սաատօ Բօտիթթի էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ Գաբուսընտա Էմին Էօնիւնտէ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
» Իզզէթ Բաշա խան Իհսան պէյ։
Գատըքէօյիւնտէ Չարշը ճատտէսինտէ Քեամիլ էֆ.։
Գատըքէօյիւնտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.։
Պէյօղլունտա Ա. Տէմարքի էֆ.։
Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի։
Էրէնքէօյիւնտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ շիւպէսի գուրպինտէ Թէօլօքօս Եօանիտէս էֆ.։
Շիշլիտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ 137 նումէրօտա Ի. Բօտիս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ա. Բիրծանց էֆ.։
Բէնտիքտէ Բ. Սօմմարիբա էֆ.։
Պէյլէրպէյիտէ Աատատա Բէնուլ էֆ.։
Մագրիքէօյիւնտէ Սթասիօն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիտէս էֆ.։

ՄԻՒՃԹԷՊԱԶԱՏԷ ՄՈՒՍԹԱՖԱ ՎԷ ՄԻՒՐԹԷԶԱ ԼԱՍԹԻԳՃԻՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ԼԱՍԹԻԳ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ՄԻՒՇԹԷՐԻԼԷՐԻՆ ՄԷՆՖԱԱԹԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ԻԼԱՆ

ՀԱՆԿԸ ՆԷՎ ԼԱՍՏԻԳ ԱԼԱՅԸՄ ՏԷՅԻ ԹԷՐԷՏՏԻՏՏԷ ԳՈՒԼԱՆԼԱՐԱ ԳԱՐՇԸ ՊԻՐ ԽԸՏՄԷԹԸ ՆԱՖԻԱ ՕԼՄԱԳ ԻՒԶՐԷ ԷՆ ԷՅԻ ԼԱՍԹԻԳԼԷՐԻՆ ԷՆՎԱՐԸՆԸ ԻՐԱԷ ԻՏԻՅՕՐԸԶ

ԷՆ ԱԼԷԱ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԷՄԷԹԼԻ ԼԱՍԹԻԳԼԷՐ ՇՈՒՆԼԱՐ ՏԸՐ

Թէրազի վէ ասլան մարգալը ինկլիզ լասթիգլէրի
1888 թարիխլի Պրօվօտնիգ Րիգա նամ Րուս լասթիգլէրի
1860 թարիխլի Բէթրէսպուրկ նամ Րուս լասթիգլէրի

Պիշիմինտէքի գէրաֆէթիյլէ հաֆիֆլիք խուսուսընտա Ամէրիգանըն Գանատ վէ Ֆէտերալ մարգալը լասթիգլէրի տէ նազարըիպա տըր

Տէրսաատէթ վէ Պրուսատաքի մաղազալարըմըզտա թօբտան վէ բէրաքէնտէ, վէ շիւպէլէրիմիզտէ եալընըզ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

ՄԱՂԱԶԱՄԸԶ՝ Տէրսաատէթտէ Սիրքէճիտէ էսկի Զապթիյէ ճատտէսինտէ Լասթիգճի Պըրըմ մաղազասը
Պրուսատա Թուզ Բազարընտա » »

ՇԻՒՊԷԼԷՐԻՄԻԶ՝ Վէզնէճիլէրտէ Լասթիգճի Պըրըմ մաղազասը Խալիլ Րիֆաթ
Սուլթան Ահմէտտէ Թրամվայ եօլունտա Լասթիգճի Էօմէր
» » » » Իսթիգամէթ լասթիգ մաղազասը Մէհմէտ։
Բաղմագգաբուստա Հաֆաֆլարտա Նօ. 9 լասթիգճի Էօմէր Լութֆի
» » Հաֆաֆլար քէօշէսինտէ » Պէքիր Սըտգը
» » Լասթիգճի Վէլի վէ Համզա։
Աք-Սէրայտա Թրամվայ եօլունտա Եէշիլ Թուլումպա ճիվարընտա լասթիգճի Մուսթաֆա Ֆէյզի։

3—3